

Porque meu nome é grande entre as gentes, diz o Senhor dos exércitos. (4)

12 E vós o tendes profanado nisto que dizeis: A mesa do Senhor está contaminada: E aquilo que se oferece em cima dela, é desprezível, com o fogo que o devora.

13 Outrossim dissestes vós: Eis-aqui te oferecemos nós o melhor do nosso trabalho e com isto fizestes desprezível o que oferecestes, diz o Senhor dos exércitos; e vós me trouxestes umas rezes mancas, e doentes que eram o fruto das vossas rapinas, e mas oferecestes de presente: Cuidais vós pois que receberei eu um tal presente da vossa mão? diz o Senhor. (5)

14 Maldito seja o homem enganador, que tem no seu rebanho um animal são, e tendo feito voto dêle ao Senhor, lhe sacrifica um doente: Porque eu sou o grande Rei, diz o Senhor dos exércitos, e o meu nome é reverenciado com horror entre as gentes. (6)

CAPÍTULO 2

AMEAÇAS CONTRA OS SACERDOTES. PACTO DO SENHOR COM A FAMÍLIA DE LEVI. REPREENSÕES AOS FILHOS DE JUDÁ: POR CASAREM COM MULHERES ESTRANGEIRAS, POR SE DESQUITAREM DAS SUAS LEGÍTIMAS MULHERES, E POR DUVIDAREM DA PROVIDÊNCIA.

1 E agora, esta é, ó sacerdotes, a ordem que se vos intima.

(4) **PORQUE DESDE O NASCENTE DO SOL** — Profecia da dilatação da Igreja por todo o mundo.

UMA OBLAÇÃO PURA — Tal é a da Hóstia Santa e imaculada do Corpo e Sangue de Cristo.

(5) **OUTROSSIM DISSESTES VÓS** — Subentende-se, quando me trazeis as vossas vítimas.

(6) **UM ANIMAL SÃO** — Também se pode verter, um animal robusto, visto dizer a Vulgata masculinum.

Malaquias 2, 2-9

2 Se vós me não quiserdes ouvir, e se não quiserdes aplicar o vosso coração a dar glória ao meu nome, diz o Senhor dos exércitos: Eu vos mandarei a indigência, e amaldiçoarei as vossas bênçãos; e eu as amaldiçoarei, porque vós não pusestes as minhas palavras sôbre o vosso coração.

3 Eis-aqui estou eu que vos arrojarei com a espádua, e atirar-vos-ei à cara com o estêrco das vossas solenidades, e êle se pegará a vós. (1)

4 Então sabereis que eu era o que tinha mandado que se vos dissessem estas palavras, para que o pacto que eu tinha feito com Levi ficasse firme, diz o Senhor dos exércitos.

5 O meu pacto com êle foi de vida e de paz, e eu lhe dei o meu temor, e êle me temeu, e tremia de mêdo diante da face do meu nome.

6 A lei da verdade estêve na sua bôca, e a iniquidade não se achou nos seus lábios: Êle andou comigo em paz, e em equidade, e apartou da iniquidade a muitos.

7 Porque os lábios dos sacerdotes serão os guardas da ciência, e da sua bôca é que os mais buscarão a inteligência da lei: Porque êle é o anjo do Senhor dos exércitos.

8 Mas vós vos desviastes do caminho, e escandalizastes a muitos na lei: Vós fizestes nulo o pacto que eu tinha feito com Levi, diz o Senhor dos exércitos.

9 Por isso como vós não guardastes os meus caminhos, e quando se tratava de sentenciar segundo a minha lei, fizestes acepção de pessoas, também eu vos tornei desprezíveis, e vis aos olhos de todos os povos.

(1) **COM A ESPADUA** — Subentende-se, das vossas vítimas, que era o que a lei referida no Dt 18, 3, mandava se desse ao sacerdote. A letra do texto diz: com o braço. Os Setenta, com o ombro.

10 Porventura não é um mesmo o pai de todos nós? Acaso não foi um mesmo Deus o que nos criou? Por que razão logo despreza cada um de nós a seu irmão, violando o pacto de nossos pais?

11 Judá transgrediu a lei, e a abominação se come-teu em Israel, e em Jerusalém: Porque Judá contaminou a santificação do Senhor, a qual êle amou, e se casou com uma filha de um deus estranho. (2)

12 O Senhor exterminará das tendas de Jacó ao homem que isto fizer, ou seja mestre, ou discípulo, e ao que oferece qualquer dom ao Senhor dos exércitos.

13 Ainda fizestes mais isto: Vós cobríeis de lágrimas, de choro, e de gemido o altar do Senhor, em tanto grau que eu não olharei mais para os vossos sacrifícios, nem receberei da vossa mão coisa que me possa aplacar. (3)

14 E dissestes: Por que causa? Porque o Senhor deu testemunho entre ti e a mulher da tua puberdade, a qual tu desprezaste: Sendo que esta era a tua companheira, e a mulher da tua aliança. (4)

15 Acaso não a fêz o que é um, e não é ela uma como partícula do seu assôpro com que ficou animada? E que pede êste único autor, senão que saia de vós uma linhagem de Deus? Guardai pois o vosso espírito, e não desprezeis a mulher que recebestes na vossa mocidade.

(2) **CONTAMINOU** — Profanou, perdeu a santidade que tinha, de ser um povo consagrado ao Senhor, desonrando o seu santo nome, porque tomou por mulher a que adorava deuses estranhos.

(3) **VÓS COBRIEIS DE LÁGRIMAS** — Não de lágrimas próprias, mas das lágrimas que êles faziam derramar a suas mulhéres, quando as repudiavam.

(4) **DA TUA ALIANÇA** — Isto é, com quem voluntariamente te desposaste, obrigando-te a viver com ela em virtude do estreito laço e nó indissolúvel do matrimônio.

Malaquias 2, 16-17; 3, 1

16 Quando tu lhe vieres a cobrar aversão, despede-a, diz o Senhor Deus de Israel: Mas a iniquidade de quem tal fizer, lhe cobrirá o seu vestido, diz o Senhor dos exércitos: Guardai o vosso espírito, e não as desprezeis. (5)

17 Vós causastes moléstia ao Senhor com os vossos discursos, e dissestes: Em que lhe temos nós causado moléstia? Nisso que dizeis: Todo o que faz o mal, passa por bom aos olhos do Senhor, e êstes tais lhe são agradáveis: Ou se assim não é, onde está logo êsse Deus de justiça?

CAPÍTULO 3

VINDA DO PRECURSOR DO MESSIAS, E DO MESSIAS MESMO.
OS FILHOS DE JUDÁ EXORTADOS A SE CONVERTER.
REPREENSÕES AOS MESMOS, POR FALTAREM A OFERECER AO SENHOR OS SEUS DIZIMOS E PRIMÍCIAS, E POR SENTIREM MAL DA SUA PROVIDÊNCIA.

1 Eis-aí mando eu o meu anjo, e êle preparará o caminho diante da minha face. E logo o Dominador que vós buscais, e o anjo do testamento, que vós desejais, virá ao seu templo. Ei-lo-aí vem, diz o Senhor do exércitos: (1)

(5) **DIZ O SENHOR DEUS DE ISRAEL** — Objeção dos judeus, fundada na permissão da Lei, Dt 24, 1-3. E assim, antes destas palavras, diz o Senhor Deus de Israel, devem-se subentender estas outras: Talvez díreis vós.

(1) **EIS-AÍ MANDO EU O MEU ANJO** — Os sagrados evangelistas, e o mesmo Cristo, explicaram êste texto da vinda de S. João Batista, precursor do Messias. (Mt 11, 10; Mc 1, 2; Lc 7, 27) Mas em lugar do que aqui escreve Malaquias, “diante da minha face”, trazem os evangelistas “diante da tua face”. O que, como observa S. Jerônimo, só importa diferença de palavras, não de sentido. — **Pereira.**